

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2010/156/PESK

tas-16 ta' Marzu 2010

**li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Artikolu 2

### Objettiv ta' politika

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikoli 28, 31(2) u 33 tiegħu,

Il-mandat tar-RSUE għandu jkun ibbażat fuq l-objettiv ta' politika tal-Unjoni Ewropea f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja, li għandu jkun li jikkontribwixxi għall-konsolidazzjoni tal-proċess politiku paċifiku u għall-implimentazzjoni shiha tal-Ftehim ta' Qafas Ohrid, u b'hekk jiffacilita progress ulterjuri lejn l-integrazzjoni Ewropea permezz tal-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assocjazzjoni.

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Ir-RSUE għandu jappoġġa l-hidma tar-RGħ fir-reġjun.

Billi:

Artikolu 3

### Mandat

(1) Fis-17 ta' Ottubru 2005, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2005/724/PESK<sup>(1)</sup> li tahtar lis-Sur Erwan FOUÉRE bhala r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja.

Sabiex jinkisbu l-objettivi ta' politika, il-mandat tar-RSUE għandu jkun li:

(2) Fil-15 ta' Settembru 2009, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2009/706/PESK<sup>(2)</sup> li testendi l-mandat tar-RSUE sal-31 ta' Marzu 2010.

(a) iżomm kuntatt mill-qrib mal-Gvern ta' dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja u mal-partijiet involuti fil-proċess politiku;

(3) Il-mandat tar-RSUE għandu jiġi estiż sal-31 ta' Awwissu 2010. Madankollu, il-mandat tar-RSUE jista' jiġi tterminat qabel, jekk il-Kunsill jiddeciedi hekk, fuq rakkomandazzjoni tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGħ) wara d-dhul fis-sehh tad-deċiżjoni li tistabbilixxi s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna.

(b) joffri l-parir u l-facilitazzjoni tal-Unjoni fil-proċess politiku;

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

(c) jiżgura l-koordinazzjoni tal-isforzi tal-komunità internazzjonali biex jgħin fl-implimentazzjoni u s-sostenibbiltà tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim Qafas tat-13 ta' Awwissu 2001, kif stabbilit fil-Ftehim u l-Annessi tiegħu;

Artikolu 1

### Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea

Il-mandat tas-Sur Erwan FOUÉRE bhala r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja huwa b'dan estiż sal-31 ta' Awwissu 2010. Il-mandat tar-RSUE jista' jiġi tterminat qabel, jekk il-Kunsill jiddeciedi hekk, fuq rakkomandazzjoni tar-RGħ wara d-dhul fis-sehh tad-deċiżjoni li tistabbilixxi s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna.

(d) isegwi mill-qrib, u jirrapporta dwar, il-kwistjonijiet ta' sigurtà u dawk interetniċi u jwettaq kollegamenti mal-korpi kollha rilevanti għal dak il-għan;

(e) jikkontribwixxi għall-iżvilupp u l-konsolidazzjoni tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja, skont il-politika ta' drittijiet tal-bniedem tal-UE u l-Linji Gwida tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem.

<sup>(1)</sup> ĠU L 272, 18.10.2005, p. 26.

<sup>(2)</sup> ĠU L 244, 16.9.2009, p. 25.

## Artikolu 4

**Implimentazzjoni tal-mandat**

1. Ir-RSUE ghandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-mandat waqt li jaġixxi taht l-awtorità tar-RGħ.

2. Il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) ghandu jzomm rabta privileġġata mar-RSUE u ghandu jkun il-punt ta' kuntatt primarju tar-RSUE mal-Kunsill. Il-KPS ghandu jipprovi lir-RSUE bi gwida strateġika u direzzjoni politika fil-qafas tal-mandat, minghajr preġudizzju għas-setgħat tar-RGħ.

## Artikolu 5

**Finanzjament**

1. L-ammont finanzjarju ta' referenza maħsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat tar-RSUE fil-perjodu mill-1 ta' April 2010 sal-31 ta' Awwissu 2010 ghandu jkun EUR 340 000.

2. In-nefqa ffinanzjata mill-ammont stipulat fil-paragrafu 1 ghandha tkun elegibbli sa mill-1 ta' April 2010. In-nefqa ghandha tiġi amministrata skont il-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni.

3. L-amministrazzjoni tan-nefqa ghandha tkun soġġetta għal kuntratt bejn ir-RSUE u l-Kummissjoni. Ir-RSUE ghandu jagħti rendikont ta' kull nefqa lill-Kummissjoni.

## Artikolu 6

**Struttura u kompożizzjoni tat-tim**

1. Fil-limiti tal-mandat tiegħu u l-mezzi finanzjarji korrispondenti disponibbli, ir-RSUE ghandu jkun responsabbli li jikkostitwixxi t-tim tiegħu. It-tim ghandu jinkludi t-tagħrif espert dwar kwistjonijiet speċifiċi ta' politika kif meħtieġ mill-mandat. Ir-RSUE ghandu jzomm lill-Kunsill u lill-Kummissjoni infurmati fil-pront dwar il-kompożizzjoni tat-tim tiegħu.

2. L-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni jistgħu jipproponu s-sekondar ta' persunal biex jahdem mar-RSUE. Is-salarju tal-persunal li jiġi ssekondat minn Stat Membru jew istituzzjoni tal-Unjoni għar-RSUE ghandu jkun kopert mill-Istat Membru jew l-istituzzjoni tal-Unjoni kkonċernata. Esperti ssekondati mill-Istati Membri għas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill jistgħu jiġu stazzjonati wkoll mar-RSUE. Il-persunal internazzjonali b'kuntratt ghandu jkollu ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru.

3. Il-persunal issekondat kollu ghandu jibqa' taht l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru jew l-istituzzjoni tal-Unjoni mittenti u ghandu jwettaq dmirijietu u jaġixxi fl-interess tal-mandat tar-RSUE.

## Artikolu 7

**Privileġġi u immunitajiet tar-RSUE u l-persunal tiegħu**

Il-privileġġi, l-immunitajiet u garanziji oħra meħtieġa għat-tlestija u l-funzjonament bla tfixkil tal-missjoni tar-RSUE u l-membri tal-persunal tiegħu għandhom jiġu miftehmin mal-parti/partijiet ospitanti kif adatt. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħtu l-appoġġ kollu meħtieġ għal tali għan.

## Artikolu 8

**Sigurtà ta' informazzjoni klassifikata tal-UE**

Ir-RSUE u l-membri tal-grupp tiegħu għandhom jirrispettaw il-prinċipji ta' sigurtà u l-istandards minimi stabbiliti bid-Deċizzjoni tal-Kunsill 2001/264/KE tad-19 ta' Marzu 2001 li tadotta r-regolamenti tal-Kunsill rigward is-sigurtà<sup>(1)</sup>, b'mod partikolari fil-ġestjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE.

## Artikolu 9

**Aċċess għal informazzjoni u appoġġ logistiku**

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni u s-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandhom jiżguraw li jingħata aċċess lir-RSUE għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti.

2. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni u/jew l-Istati Membri, kif adatt, għandhom jipprovdu sostenn logistiku fir-reġjun.

## Artikolu 10

**Sigurtà**

F'konformità mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-persunal immobilizzat barra mill-Unjoni f'kapacità operattiva taht it-Titolu V tat-Trattat, ir-RSUE ghandu jiehu l-miżuri kollha raġonevolment prattikabbli, f'konformità mal-mandat tiegħu u s-sitwazzjoni ta' sigurtà fiż-żona ġeografika taht ir-responsabbiltà tiegħu, għas-sigurtà tal-persunal kollu taht l-awtorità diretta tiegħu, b'mod partikolari billi:

- (a) jistabbilixxi pjan ta' sigurtà speċifiku għall-missjoni ibbażat fuq il-gwida tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill, inklużi miżuri ta' sigurtà fiżiċi, organizzattivi u proċedurali speċifiċi għall-missjoni, li jirregolaw il-ġestjoni l-moviment sigur tal-persunal għal, u ġewwa, iż-żona tal-missjoni, kif ukoll l-ġestjoni tal-incidenti ta' sigurtà u inkluż pjan ta' kontinġenza u evakwazzjoni tal-missjoni;

<sup>(1)</sup> ĠU L 101, 11.4.2001, p. 1.

- (b) jiżgura li l-persunal kollu mmobilizzat barra mill-Unjoni jkun kopert b'assigurazzjoni ta' riskju għoli kif mehtieg mill-kondizzjonijiet fiż-żona tal-missjoni;
- (c) jiżgura li l-membri kollha tat-tim tiegħu li għandhom jiġu mmobilizzati barra mill-Unjoni, inkluż persunal kkuntrattat lokalment, ikunu ngħataw taħriġ ta' sigurtà adatt qabel u mal-wasla fiż-żona tal-missjoni, ibbażat fuq il-grad ta' riskju mogħti liż-żona ta' missjoni mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill;
- (d) jiżgura li r-rakkomandazzjonijiet kollha miftiehma, magħmula wara valutazzjonijiet regolari ta' sigurtà jiġu implimentati, u jipprovdi lir-RGħ, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni b'rapporti bil-miktub dwar l-implimentazzjoni tagħhom u dwar kwistjonijiet oħra ta' sigurtà fil-qafas tar-rapporti ta' nofs it-term u ta' implimentazzjoni tal-mandat;

#### Artikolu 11

##### Rapportar

Ir-RSUE għandu jipprovdi regolarment lir-RGħ u lill-KPS b'rapporti orali u bil-miktub. Ir-RSUE għandu jirrapporta ukoll kif mehtieg lill-gruppi ta' hidma tal-Kunsill. Ir-rapporti regolari bil-miktub għandhom jiġu ċċirkolati permezz tan-netwerk COREU. Fuq ir-rakkomandazzjoni tar-RGħ jew tal-KPS, ir-RSUE jista' jipprovdi rapporti lill-Kunsill Affarijiet Barranin.

#### Artikolu 12

##### Koordinazzjoni

1. Ir-RSUE għandu jippromwovi l-koordinazzjoni politika ġenerali tal-Unjoni. Huwa għandu jgħin biex jiġi żgurat li l-istrumenti kollha tal-Unjoni fuq il-post jaġixxu b'mod koerenti biex jinkisbu l-oġettivi ta' politika tal-Unjoni. L-attivitatiet tar-RSUE għandhom jiġu kkoordinati ma' dawk tal-Kummissjoni, kif ukoll dawk ta' RSUE oħrajn attivi fir-reġjun kif adatt. Ir-RSUE għandu jipprovdi lill-missjonijiet tal-Istati Membri u lid-

delegazzjonijiet tal-Unjoni b'aġġornamenti regolari ta' informazzjoni.

2. Fuq il-post, għandu jinżamm kollegament mill-qrib mad-delegazzjonijiet tal-Kapijiet tal-Unjoni u l-Kapijiet ta' Missjoni tal-Istati Membri. Huma għandhom jagħmlu mill-ahjar biex jgħinu lir-RSUE fl-implimentazzjoni tal-mandat. Ir-RSUE għandu jikkollega wkoll ma' atturi internazzjonali u reġjonali oħra fuq il-post.

#### Artikolu 13

##### Revizjoni

L-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-konsistenza tagħha ma' kontributi oħra mill-Unjon għar-reġjun għandhom jiġu riveduti regolarment. Ir-RSUE għandu jippreżenta lir-RGħ, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni b'rapport komprensiv dwar l-implimentazzjoni tal-mandat fi tmiem il-mandat.

#### Artikolu 14

##### Dhul fis-seħh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

#### Artikolu 15

##### Pubblikazzjoni

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Marzu 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

E. SALGADO